

Éclairage Portatif et Soudure Autogène à l'Acétylène

SONT MELLEURES PARCEQUE, SEULES PARCES PARCES SUIVANTS: 133 Sept 1 suites and 1926 133 Sept 1 suites and 1926 150 Sept 1 suites and 1926 LES LAMPES DE MINES Système A. BUTIN

HAUSSE

UNE TÊTE DE POINTEAU SOLIDEMENT MONTÉE

UNE TIGE DE POINTEAU ROBUSTE ET BIEN GUIDÉE

UN RENFORT D'ÉTRIER FRETTÉ A LA PRESSE

UNE CONTREPLAQUE DE RENFORT

UN BON TOURILLON

DEUX RIVETS POUR FIXER LE TOURILLON

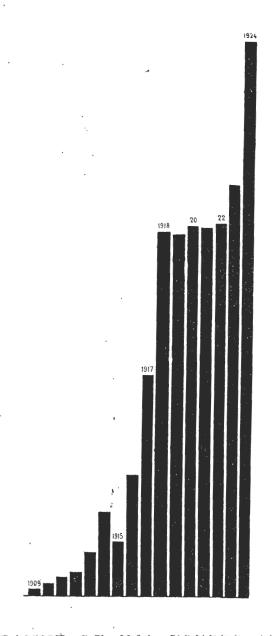


UN BOUCHON D'EAU DÉCOLLETÉ

UN PORTE-BEC A ROTULE DÉCOLLETÉ-BREVETÉ

UN JOINT PROTÉGÉ

UNE FORTE GARDE D'EAU (Voir page 4).



CE DIAGRAMME DE NOS VENTES ANNUELLES

Constitue notre meilleure réclame; c'est la preuve de la qualité de nos articles et du soin que nous apportons à satisfaire notre Clientèle.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux: 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél.: Trudaine 06-18 - Usine: 18, Rue Compans, PARIS - Tél.: Nord 11-12

COMMANDES DE PIÈCES DÈTACHÉES

Etant donnés les perfectionnements incessants apportés à notre fabrication, nous prions nos clients, pour leurs commandes de pièces détachées, de bien préciser à quels modèles elles se rapportent en nous indiquant soit la date d'achat de ces lampes, soit la date d'édition du catalogue d'après lequel elles ont été achetées.

ENVOIS A L'ESSAI Étant assurés de la supériorité de nos lampes appareils et chaluméaux, nous consentons à les envoyer à l'essai aux conditions suivantes : 1º Les envois à l'essai sont faits en port dû, l'emballage n'est pas compté s'il est retourné en bon état; en cas de retour, les frais de port sont à la charge du client. — 2º Les appareils ne doivent pas être conservés en mains plus de quarante-huit heures; passé ce délai ils seront considérés comme vendus ferme et facturés en conséquence.

CONDITIONS DE VENTE Nos prix sont établis pour marchandises prises et payables dans Paris; nos traites ou l'acceptation de règlement ou d'un prix franco, n'opèrent ni dérogation, ni novation à cette clause attributive de juridiction. L'emballage et les frais de port sont à la charge de nos clients; nos marchandises voyagent toujours aux frais et risques du destinataire.

CONDITIONS
ET TARIF DE LOCATION
DE
NOS LAMPES DE CHANTIERS

Appareils de 300, 1.000 ou 2.000 bougies: 10 francs par jour quelle que soit la puissance.

Réduction pour locations prolongée.

1º Les locations se comptent par journées, elles se règlent chaque mois et comprennent le jour de sortie et celui de rentrée dans nos magasins. — 2º Le port et l'emballage sont à la charge des clients. — 3º Nos appareils sont toujours livrés en bon état; s'ils sont retournés détériorés, la réparation en est facturée au prix coûtant. — 4º Si un client désire conserver définitivement les appareils loués, ils lui seront, sauf accord spécial, facturés aux prix de catalogue diminués du montant de la location échue pendant le mois en cours, les autres mois de location antérieure nous restant acquis. — 5º Le minimum de location est de trois journées.

CHALUMEAUX & POSTES PORTATIFS

DE SOUDURE AUTOGÈNE ET DÉCOUPAGE OXY-ACÉTILLENIQUES

Les meilleurs — Les moins chers — Les plus simples — Les plus robustes

Modèles réglementaires de l'Armée (Génie, Aviation) - et des Compagnies de Chemins de Fer français et étrangers.

PLUS DE 2.000 EN SERVICE

(Voir pages 26 à 31 du présent Catalogue)

TRAVAUX DIVERS

Par suite de l'extension prise par nos Ateliers, nous pouvons exécuter, aux meilleures conditions de prix et de fini d'exécution, les travaux les plus divers en Tôlerie fine, Ferblanterie, Estampage, Emboutissage, Repoussage, Décolletage.

Soudure autogène sur tous métaux : Fer, Acier, Laiton Cuivre, Nickel, Aluminium, Maillechort.

Exécution sur plans de travaux soignés

Nous serons heureux de faire des prix tout particulièrement avantageux à nos clients acétylénistes.

APPLICATIONS INDUSTRIELLES DE L'ACÉTYLÈNE ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-48 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

NÉCESSITÉ D'UNE GARDE D'EAU

dans les lampes à acétylène

à pointeau

Pour que ces lampes fonctionnent bien, il faut que la pression de l'acétylène dans le carburateur C soit inférieure ou au plus égale à la pression de l'eau sur l'orifice du pointeau, c'est-à-dire à la hauteur H de l'eau dans le réservoir A; on comprend facilement que, si le contraire se produit, le gaz refoule l'eau en passant par l'ori-

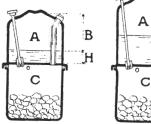
fice O, barbote au travers de l'eau et s'échappe en pure perte.

Cette perte d'acétylène et par conséquent de carbure se produit dans 2 cas :

1º Lorsqu'il y a surproduction par excès d'arrivée d'eau sur le carbure; dans ce cas la flamme devient moins éclairante, siffiante et a tendance à prendre l'aspect d'un dard de chalumeau; on y remédie facilement par le réglage du pointeau.

2º Lorsque la pression, c'est-à-dire la hauteur H de l'eau est trop faible, dans ce cas la flamme est molle et fuligineuse, elle manque de force. C'est ce qui arrive sinon des l'allumage, mais toujours après quelques heures de marche dans toutes les lampes mal conçues à réservoir d'eau trop surbaissé. Comme dans les deux cas, cette perte se signale par le même bruit (barbotage du gaz dans l'eau) les constructeurs de ces lampes surbaissées défectueuses mettent tout sur le compte de la surproduction alors que seule la forme défectueuse de leurs réservoirs d'eau est en cause. Les lampes à réservoir d'eau trop surbaissé sont donc toutes défectueuses, elles éclairent moins bien et consomment 25 à 30 % de carbure en trop. Dans une lampe bien construite, la garde d'eau H, même en fin de marche, doit encore être au minimum de 5 à 6 centimètres.

Tous nos reservoirs d'eau sont calculés de façon à avoir une bonne garde d'eau d'où meilleur rendement lumineux des becs et suppression des pertes de gaz surtout pendant les dernières heures d'allumage.



Lampe défectueuse réservoir surbaissé : en fin de marche la garde d'eau H est presque nulle, perte de gaz énorme

Lampe BUTIN
même en fin de marche
la garde d'eau H
est encore suilisante
pour éviter
les pertes de gaz

B

Η

DURÉE ET PUISSANCE DES LAMPES

Nous mettons en garde contre certains constructeurs qui indiquent pour leurs lampes une durée ou une puissance fantaisistes. Ces deux éléments dépendent presque uniquement de la charge en carbure: un kilogramme de carbure de calcium dégage environ 300 litres de gaz acétylène, et l'utilisation de ce dernier dépend surtout de la qualité de la lampe et du débit du bec dont elle est munie; en changeant le débit du bec de n'importe quelle lampe à acétylène, on peut donc en modifier à volonté la durée ou la puissance lumineuse.

Dans le commerce, le débit des becs est généralement indiqué pour une pression égale à 7 centimètres d'eau : comme cette pression est rarement atteinte dans les lampes à main et que, de plus, elle diminue au fur et à mesure de la consommation de l'eau du réservoir, il en résulte que les becs montés sur les lampes portatives ont un débit pratique inférieur au débit théorique indiqué sur leur monture. — D'autre part, les meilleurs becs simples ont un rendement lumineux d'environ 10 bougies par 14 litres de consommation horaire : tous autres chiffres plus élevés sont inexacts et ne peuvent être garantis par ceux qui les indiquent.

D'après ces données, nous avons dressé le tableau ci-dessous, qui permet à nos clients de trouver la durée approximative maximum de n'importe quelle lampe, connaissant sa charge maximum en carbure et le débit du bec dont elle est munie:

Снан	RGE EN	CAR	BURE			50 gr.	100 gr.	150 gr.	200 gr.	250 gr.	300 gr.	350 gr.	400 gr.	500 gr	1 kg.
						heures	heures	henres	heures	heures	heures	heures	heures	heures	heures
, es	71	itres,	puissance	lumineus	e, 5 b.	2 1/2		7 1/2	1()	12 1/2	45	17 1/2	20	2.5	50
indiqués ture	14				10 b.	1 1/4	2 1/2	3 3/4	5	6 1/4	7 1/2	8 3/4	10	12 1/2	2.5
	21				15 b.	3/4	1 1/2	2 1/4	, 3	3 3/4	1 1/2	5 1/4	(5	7 1/2	15
becs	28	_	_	_	20 b.	1/2	1 1/4	1 3/4	2 1/2	3	3 3/4	4 1/4	5	6 1/4	12 1/2
des leur	35	_			25 b.	»	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5	, 10
	40	_	. —		28 b.	»	3/4	1 1/4	1 3/4	2 1/4	2 1/2	3	3 1/2	4 1,2	9
Debits	50			_	35 b.	>>	,,	1	1 1/4	1 3/4	2	2 1/2	2 3/4	3 1/2	7
1	1										ĺ			'	

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES INTENSIVES DE CHANTIERS

Considérations générales techniques

FONCTIONNEMENT. — L'emploi des lampes intensives de chantiers se repandant de plus en plus, grâce à leurs nombreux avantages sur les lampes à petrole ou huile lourde, nous croyons intéressant d'exposer ici à nos clients les conditions spéciales de fonctionnement de ces appareils, ainsi que les considérations qui doivent les guider dans leur choix.

Les lampes intensives de chantiers ne sont autre chose, en réalité, que des generateurs fonctionnant, soit par chute d'eau sur le carbure (comme les petites lampes de mines), soit plutôt par contact : mais dans les deux cas sous une pression d'eau minima de 40 à 50 %, tandis que dans les petites lampes de mine, cette pression n'est que de 7 à 15 %.

Par suite de cette forte pression, on peut employer, aux lieu et place des peuts becs ordinaires, des brûleurs spéciaux, simples, robustes, à trou unique, avec lesquels aucun danger de retour de flamme n'est à craindre parce que l'acétylène s'échappe au travers de l'orifice à une vitesse supérieure à la vitesse d'inflammation de la flamme.

L'argent français doit rester en France

mettons de vous recommander nos Lampes, Becs et Appareils de fabrication française assujettis à aucune redevance ou licence étrangères.

CLASSIFICATION. — Dans tous les catalogues, on classe les appareils d'après leur puissance lumineuse, mais cette classification ne signifie, en réalité, pas grand chose, car la puissance de la flamme peut être modifiée sur un même appareil par le simple remplacement du bec par un autre d'un débit différent (exactement d'ailleurs comme pour les petites lampes a main). En outre, la puissance lumineuse varie suivant la forme du réflecteur: si la lampe est munie d'un réflecteur sphérique presque plat, la lumière est tres diffusée dans l'espace et donne au photomètre un nombre de bougies évidemment bien inférieur à celui obtenu par un réflecteur parabolique: dans ce dernier cas, plus la parabole est accentuée, plus la puissance lumineuse est forte, mais aussi plus le faisceau lumineux est étroit. La distance du réflecteur à la flamme influe également sur la nature du faisceau lumineux produit.

A utre d'exemple, nous donnons ci-dessous les résultats d'essais scientifiques exécutés par l'une de nos grandes Compagnies de Chemins de Fer, sur un de nos appareils № II, dit de 1000 bougies, chargeant à 8 kilos de carbure, muni d'un bec débitant 300 litres de gaz à l'heure, consommant, par conséquent, un kilog, de carbure à l'heure.

ESSAIS PHOTOMETRIQUES

	ORIENTATION DE LA FLAMME	Réflecteur para-	Réflec	Sans		
	ON BATHTON BE HAT THANKE	bolique fixe	contre la flamme	à 0,04 de la flam.	à 0,08 de la flam.	réflecteur
-		(Bougies)	(Bougies)	(Bougies)	(Bougies)	(Bougies)
11	Perpendiculaire au banc du photometre					250
1	Parallele au banc du photometre	8,300	4.000	3.000	4.000	150
	A 45° sur le photometre	flamme invisible	220	240	200	200

Comme on le voit, la puissance lumineuse de cet appareil avec réflecteur sphérique varie de 150 à 4000 bougies suivant la façon dont on la mestire et, avec un réflecteur parabolique, elle varie de 210 à 8300 bougies, et nous pourrions tout aussi bien le cataloguer comme appareil de 4.000 bougies et même 8.000 (ce que font certains constructeurs) que comme appareil de mille bougies (comme nous le faisons). Par conséquent, en bonne logique et comme d'ailleurs pour les petites lampes de mines, c'est la charge maximum en carbure qui devrait servir seule de base pour le classement des lampes intensives, la puissance lumineuse avec réflecteur n'indiquant en réalité rien de precis. Par contre les acheteurs ont interêt a se faire garantir la puissance lumineuse de la **flamme nue**, laquelle depend de la qualité du bec de la lampe qui leur est offerte sous la réserve que les conditions dans lesquelles elle est mesuree soient bien spécifiées.

CHOIX D'UNE LAMPE. — Nous nous permettons donc de recommander aux acheteurs de baser leur choix sur : 1º La charge en carbure : 2º La puissance de la flamme nue; 3º La forme du réflecteur et la robustesse de toutes les pieces constitutives, car les lampes intensives de chantier doivent, par leur destination même, être excessivement robustes : un excellent critérium pour cela, c'est de comparer, pour des appareils de même puissance, les poids nets des lampes concurrentes.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES INTENSIVES Système A. BUTIN (DÉPOSÉ)

Plus de 8.000 en service à l'entière satisfaction de tous les clients

PUISSANCE

150 à 3.000 bougies

ÉCLAIRAGE

le plus puissant le plus économique et le plus sûr

actuellement connu

Aucun manchon ou bec fragile, aucun accessoire délicat;

Entretien
facile et si peu coûteux
qu'on peut le considérer
comme nul

Lumière blanche, sans fumée et insensible au vent

PUISSANCE et DURÉE variables à volonté pour un même appareil suivant le débit du bec.



Légères,
simples et robustes.
inexplosibles,
aucune soupape,
aucune vis,
aucune surveillance
pendant la marche

Toujours prêtes à fonctionner,

Mise en route instantanée,

Jamais d'encrassements ni de condensations

-35-

Conviennent pour
les chantiers de travaux publics.
les quais d'embarquement,
carrières, docks,
éclairage de secours ou de fêles
publiques.

CRUE DE LA SEINE (Janvier 1910) Paris à 9 h. du soir L'Éclairage rue du Bac et rue de l'Université

CES LAMPES CONVIENNENT, EN OUTRE, PARFAITEMENT COMME GÉNÉRATEURS PORTATIFS POUR L'ALIMENTATION DES CHALUMEAUX COUPEURS ET SOUDEURS (Voir pages 26 à 31)

RÉFÉRENCES

Nos Lampes intensives de chaptiers sont les seules adoptées par :

Les Compagnies de Chemins de Fer.
Les Armées Française, Anglaise, Belge, Serbe.
La Marine Française.
Les Champs d'Aviation militaires et civils.
La Ville de Paris.
Le Métropolitain. — Le Nord Sud.
La Compagnie Thomson-Houston
Les Entreprises de Travaux publics.
Les Sociétés de Mines.
Les Compagnies de Déchargement.
Les Compagnies de navigation, etc., etc.

PRÉFECTURE

DE LA SEINE

TRAVAUX DE PARIS

Éclairage (2º Section) RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 21 Mars 1910.

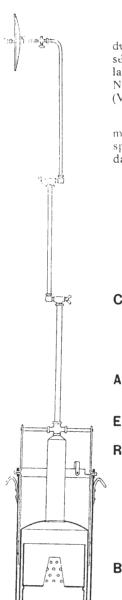
Je, soussigné, conducteur municipal, chef du Service de l'Eclairage de la 2º Section, certifie avoir utilisé les appareils d'éclairage à l'acétylène de M. Butin, Ingénieur, 35, rue des Martyrs, Paris, et déclare que le fonctionnement de ces appareils est absolument régulier et satisfaisant, leur maniement très simple et d'une sécurité très grande.

Signé: BRAYER.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES INTENSIVES Système A. BUTIN (DÉPOSÉ)



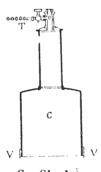
Coupe schématique

d'une de nos lampes

intensives

Nos lampes intensives se recommandent par leur régularité de marche, due à l'attaque judicieuse du carbure, lequel est placé dans un bac à alvéoles séparées dans lesquelles l'eau pénètre successivement au fur et à mesure de la marche; ce dispositif réduit au minimum les surproductions en cas d'arrèt. Nos lampes intensives sont si robustes que nous pouvons en faire la location (Voir conditions page 4).

Elles conviennent parfaitement comme générateurs portatifs pour l'alimentation des postes de soudure autogène et de découpage (Voir notre tarif special). C'est d'ailleurs ainsi qu'elles sont utilisées par l'Aviation, le Génie et dans les wagons de secours des grandes Compagnies de Chemins de fer.



C. Cloché

FONCTIONNEM ENT

CHARGEMENT. — Sortir la cloche C de la cuve A, ouvrir les deux verrous V et dégager le bac à carbure B, charger ce dernier de carbure selon les besoins et au maximum de la quantité indiquée dans le tableau ci-contre, remonter l'appareil et remplir d'eau la cuve A; la lampe est alors prète à fonctionner.



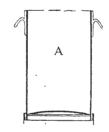
ALLUMAGE. — Ouvrir le robinet du brûleur pendant deux minutes environ pour laisser échapper l'air, puis allumer sans autre précaution.



EXTINCTION. — Il suffit de fermer le robinet.

REMARQUES. — La tubulure T sert à brancher un tuyau de caoutchouc destiné à alimenter, le cas échéant, un second brûleur porté soit sur un trépied spécial, soit sur les tubulures même de l'appareil au moyen d'une genouillère auxiliaire. On peut ainsi disposer d'un second foyer lu nineux et doubler la puissance d'éclairage de l'appareil. — Il ne faut jamais ouvrir la tubulure T à moins qu'elle ne soit raccordée avec un brûleur auxiliaire. Nos lampes peuvent se charger avec 'n'importe quel carbure, même le tout-venant.

B. Bac à carbure



A. Cuve à Eau

BECS. — Notre bec, modèle déposé, établi sur des données scientifiques, a été adopté par l'armée française et les compagnies de chemins de fer, de préférence à tous les autres similaires, après deux années d'essais pratiques comparatifs, à cause de sa robustesse, de sa simplicité et de son rendement lumineux supérieur de 15 à 20 % à celui des autres modèles similaires. Les appareils Nos O, I et II peuvent être, sur demande et sans supplément, muni d'un bec de débit différent de celui indiqué dans le tableau ci-contre, la durée maximum d'éclairage étant alors, naturellement, inversement proportionnelle au débit du bec choisi.

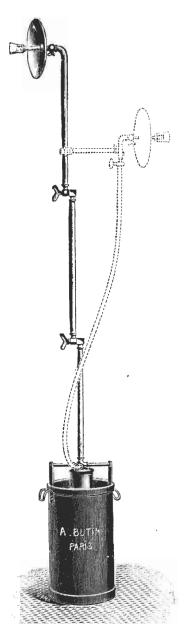
RÉFLECTEURS. — Nos réflecteurs, tres soignés, de forme sphérique, relativement plats, à grande diffusion, excellents pour éclairer de larges espaces sont mobiles sur la tige porte-bec, ce qui permet de déplacer le foyer lumineux et, par suite, de projeter le maximum d'éclairage à l'endroit précis où on le désire; leur diamètre est de 30 %. Nous pouvons également livrer nos lampes avec des réflecteurs paraboliques concentrant davantage la lumiere en donnant un faisceau lumineux plus intense mais plus étroit.

INDUSTRIELLES APPLICATIONS L'ACÉTYLÈNE DE ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES INTENSIVES Système A. BUTIN (Dèposé)

Modèles réglementaires des Armées et des Compagnies de Chemins de Fer Réflecteur mobile sur la tige porte-bec, deux articulations aux tubulures Tôle galvanisée soudée à l'autogène



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Nos des lampes	0	I	II	III	IV
Charge en carbure (kgs		16	8	1	1.50
Consommation par heure (kgs)		? ∞	8	1/2 - ₇ 8	1/4
Puissance lumineuse (Flamme nue	3000 3000	400 2000	200 1000	60 300	3() 150
Poids de l'appareil (kgs)	60	-50	35	25	15
Hauteur de la flamme (metres)	3.50	3.10	2.90	2.60	1.50
Prix	400	350	300	250	125

Le No IV est à tubulure fixe sans articulations.

Genouillère auxiliaire, complète, orientable en	
tous sens, avec robinet, brûleur complet.	
réflecteur, tuyau de caoutchouc (voir fig.	
ci-contre)	100

ACCESSOIRES ET RECHANGES

	(Injecteur seul	3 fr.
Brûleur	Cône d'injection	6 fr.
	Injecteur seul	8 fr.
	/ Normal sphérique, diam. 0.300	15 fr.

1	1	1	′			
	Normal		_	maillechort.	30 fr	
Réflecteurs	Sphérique	diam.	0,400	. —	60 fr	
	Paraboliqu				65 fr	
	Paraboliqu	ı e, dıan	1. 0,370 hr o	,160 —	60 fr	,

Lampe intensive Nº IV. Tuyaux de caoutchouc..... le mètre. 6.50

Lampe intensive

montée avec genouillère auxiliaire supplémentaire

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

NOUVELLE LAMPE INTENSIVE Système A. BUTIN

Série 24

Fonctionnant par chute d'eau - Très transportable

Ce nouveau modèle de lampe intensive fonctionne comme nos lampes de mines ordinaires; insensible aux trepidations, il peut être renversé en cours de marche sans qu'il en resulte aucune perturbation dans son fonctionnement.

Recommande pour les travaux souterrains, l'éclairage des grues de manutention, les pontons, les postes automobiles d'entretien des lignes électriques, les chantiers urbains de travaux particulièrement exposés aux bousculades, etc., etc.



LAMPE INTENSIVE A. 24

equipée avec réflecteur monté sur genouillere.

Prix complete 150 fr.

CARACTÉRISTIQUES

Charge en carbure. 4 kgs & h

1000 bougies pendant 4 h.

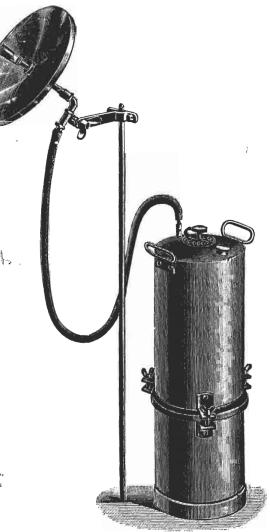
500 » » 8 h.

Poids a vide 41 k. Poids en ordre de marche 27 k.

Encombrement:

> Pour equiper complètement le générateur en lampe intensive, il faut lui adjoindre

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	1º Un bec intensif, système de la puissance désiree
	2º Une genouillere auxiliaire
50 fr.	orientable en tous sens
15 fr.	3º Un réflecteur
	4º La longueur de tuyaux de
6.50	



GÉNÉRATEUR INTENSIF B. 24

équipé avec réflecteur mobile

PRIX Le Générateur seul... 110 fr.

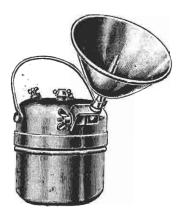
Le Générateur complétement équipé, comme sur la figure, avec 4m00 de tuyaux caoutchouc, une tige support, becet réflecteur...... 240 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux: 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél.: Trudaine 06-18 - Usine: 18, Rue Compans, PARIS - Tél.: Nord 11-12

LAMPES D'ÉQUIPES A MAIN

Série B.



Lampe B. 190

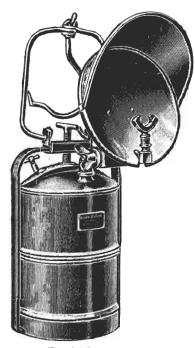
en tôle d'acier emboutie, fermeture par vis en dessus.

 Charge en carbure
 2 kgs

 Hauteur
 27 ½

 Poids à vide
 4 kgs

 Prix
 115 fr



B. 313

Même construction que la B. 311, réflecteur à auvent monté sur genouillère.

Modèle des Chemins de fer de l'Etat

Davies	60	fn "
Poids à vide	3	kgs.
Hauteur	38	m .
Charge en charbure	-1	kg.
Modele des Chemins de ler		

Fige amovible de 0 m. 50 de long avec réflecteur à auvent, pour lampe 311. **Prix**: 20 fr. " La même avec réflecteur ordinaire. 10 fr. "



B. 311

Lampe en tôle d'acier, robuste, étrier indépendant, frette protectrice à la base.

Prix	26 fr. >)
Hauteur Poids à vide	30 %. 2 kgs. t	ó
Charge en carbure	1 kg.	



B: 310 et B. 312

Lampe en acier et fer forgé, extra robuste.

	310	312
Charge en carbure Hauteur Poids à vide	1 k. 43 % 5 k. 5	2 k. 53 % 7 k. 5
Prix	125 fr. »	135 fr. »



B. 315

Même construction que la B. 311, mais avec bec lateral et réflecteur sphérique.

Modele d	les Chemi	ns de fe	er PO.
Charge .			1 kg.
Hauteur.			30 %.
Poids à v	ide ,		≥ kgs. 5
Prix			35 fr. »

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES DE MINES A ÉTRIER

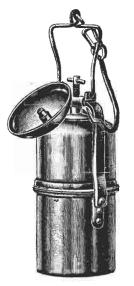
Série A. 141



Lampes en tôle d'acier emboutie, joint protégé, crochet à bélière, bec au sommet.

TROIS TAILLES

Dénomina	Charge en carbure	Hauteur en c/m.	Poids à vide	PRIX	
Série A. 141 Bec au sommet	Nº 1	0 400	28 26 24	1 k 200 1 100 0 900	14 50 12 50 11 50

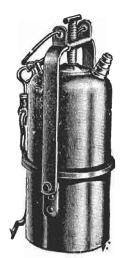


Lampe à bec au sommet munie d'un réflecteur.

Réflecteur seul. 1.75

Séries A. 142 et A. 144

Lampes en tole d'acier emboutie, joint protégé, etrier jà vis

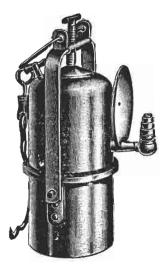


Modèle A. 142 Bec au sommet

indépendante.

TROIS TAILLES

Dénomina	tions	Charge en carbure	Hauteur en c/m.	Poids à vide	PRIX
Série A. 142 (Nº 1	0 k 600	28	1 k 300	14 75
Bec	Nº 2	0 400	26	1 200	12 75
au sommet (N∘ 3	0 250	24	1 000	11 75
Série A. 144	Nº 1	0 k 600	28	1 k 500	18 00
Bec latéral	Nº 2	0 400	26	1 400	16 00
et réflecteur (Nº 3	0 250	24	1 200	15 00



Modèle A. 144 Bec latéral et réflecteur

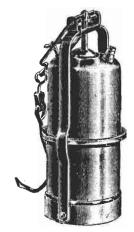
ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES DE MINES A ÉTRIER

Séries A. 914 - A. 916 - A. 918

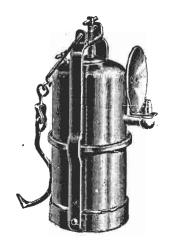
Lampes en tole d'acier emboutie — Joint protégé — Étrier a vis indépendante monté sur frette protectrice ceinturant la base du carburateur. Extra robustes et soignées.



Bec au sommet

Série A. 914

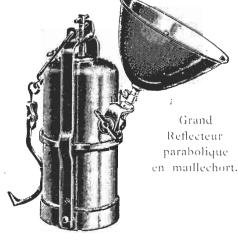
Hauteur en ° _m . Poids 1	No 1	Nº 2	No 3
Hauteur en 🐾 .	30%	28	26
Poids	k.900	4 k.700	4 k,500
Charge (k.600	0 k-400	0 k.250
Prix	18.50	17. "	16 . »



Bec latéral et réflecteur

Série A 916

No 1	No 2	No 3
30	28	26
2 k. »	4 k. 800	1 k. 600
0 k.600	0 k. 400	0 k. 250
21.75	20.25	19.25



Bec latéral articulé `Réflecteur parabolique

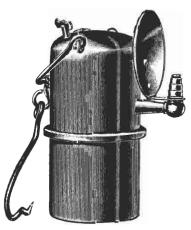
Série A. 918

No		1
	3)
2	k.	500
()	k.	600
	ĸΛ	

Sur demande de cinquante pièces au minimum nous pouvons livrer ce même modele en Nº 2 chargeant 0 k. 400 de carbure.



Modèle C. 220 Bec au centre



Modèle C. **221** Bec latéral et réflecteur

LAMPES DE MINES

A VISSAGE DIRECT

UNE SEULE TAILLE

Dénomination	Charge en carbure	Hauteur en c/m.	Poids a vide	PRIX
Série C. 220 Bec au centre Nº 2.	0 k. 400	19	0 k. 800	18 »
Série C. 221	0 k. 400	19	0 k. 900	20 »

Sur demande, nous pouvons également livrer ces deux séries pour charges de carbure de 0 k.600 (nº 1) et de 0 k.250 (nº 3), mais par commandes minima de 50 pièces.

ETABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES A VISSAGE DIRECT

Série P. T. T.

Modèle ayant obtenu le premier prix au concours de l'Administration des P. T. T. Tole emboutie. - Fond du réservoir à eau en cuivre. - Diffuseur. - Joint protégé.

Charge on carbure. () kg. 500 Hauteur du corps. 18 c/m.

Nº 1

0 kg. 251

14 c/m.











Modèle A. Bec au centre.

Modèle A. A, Bec au centre. Fond évasé

Nº 1 17 fr. 50 Nº 1 20 fr. » Nº 1 17 fr. 50 Nº 1 20 fr. » Nº 2.. ... 18 fr. »

Modèle B. Bec à 450

Modèle B. B.

Fond évasé

Modèle E.

dit d'Égouttier

Nº 2 15 fr. 50 Ne se fait pas en Nº 2 Nº 2 15 fr. ₹50 Ne se fait pas en Nº 2 Ne se fait pas en Nº 1



Modèle D. dit champignonniste Nº 2 16 fr. » Ne se fait pas en Nº 1



Modèle C. Bec latéral et réflecteur Nº 1 20 fr. » Ne se fait pas en Nº 2



Modèle C. C. Bec lateral. Fond evasé Nº 1 22 fr. 50 Ne se fait pas en Nº 2



Modèle F dit de fondeur Nº 2 16 fr. » Ne se fait pas en Nº 1

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudainc 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES DE TABLE ET DIVERSES

Toutes nos lampes sont munies de bagues filetées de qualité supérieure fabriquées spécialement par nous-mêmes. Nos réservoirs sont emboutis à la presse au lieu d'être repoussés, ils sont par conséquent plus robustes et résistants que les modèles similaires repoussés.



T. 610
Lampe tout cuivre

Lampe	11110.
Hauteur	17 %.
Poids	
Charge	0 k. 300
Priv	40 fr



T. 611

Lampe tout cu	ivre.
Hauteur	
Poids	
Charge	0 k. 45 0
Prix	11 fr.



T. 612

Lampe tout cu	uvre.
Hauteur	
Poids	0 k. 370
Charge	0 k. 600
Priv	42 50



T. 613

Lampe	tout	cuivre.	
Hauteur.		. 29 %.	
Poids			1



T. 658

Lampe en tôle avec réflecteur pour applique, ou simple pour lanternes, suspensions.

Hauteur ... 17 %.
Poids ... 0 k. 750
Charge ... 0 k. 400

Avec applique. 20 fr. Lampe seule . 17 fr.



T. 621

Lampe pour tables et suspensions.

Hauteur 23 %.
Poids 0 k. 325
Charge max . . . 0 k. 500

Prix:

En cuivre **12** fr.



T. 640

Lampe pour ateliers, suspensions et lanternes. Tôle très robusté.

Hauteur 23 %...
Poids 0 k. 900
Charge max... 1 kgr.

Prix:

En tôle **25** fr.



T. 660

Lampe pour bureaux suspensions et lanternes.

Hauteur 20 %. Poids 0 k. 500 Charge max ... 1 kgr.

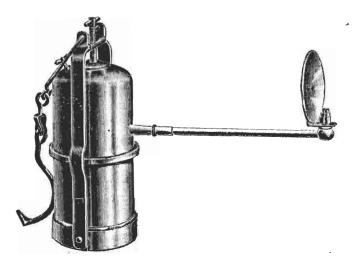
Prix:

En cuivre. 25 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

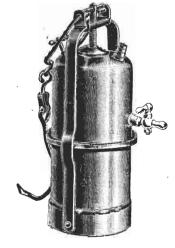
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES POUR BOULANGERS



LAMPES AVEC DISPOSITIF 159

Modèles (1)	Charge en carbure	₽RIX
315	1 kg.	40. »
916-1	0 k. 600	26.75
916-2	0 k. 400	20.25



LAMPES AVEC DISPOSITIF 160

Modèles (1)	Charge en carbure	PRIX
344	1 kg.	35. »
914-1	0 k. 600	27.50
914-2	0 k. 400	26. »

(1) Les modeles mentionnés ci-dessus sont ceux des pages précédentes du catalogue. — Nous pouvons, sur demande, et pour commandes importantes équiper de la même façon les séries 141, 142, PTT.

TUYAUX pour crapauds

Tuvaux caoutchouc, premiere qualité.

1.e mètre 6 fr.

Tuyaux caoutchouc, premiere qualité, guipés avec une toile protectrice en fil d'acier.

Le mètre 10 fr.



161. — CRAPAUD ROBUSTE

Poids 1 kg. 600

En fonte avec	tige et réflecteur	15. »
Cranaud saul	sans tige ni réflectour	7 50



162

ROBINET TRANSFORMATEUR

Se montant sur toutes les lampes de notre catalogue, permettant d'alimenter simultanément ou separément un bec et un crapaud.

Prix 15 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LANTERNES DE CHEMINS DE FER



Nord 250

Modèle de la Cie du Nord

Tout cuivre

Hauteur	
Charge maximum	
Prix	37 fr.



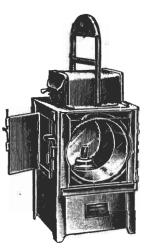
Nord 924
Modèle de la Cie du Nord
Tout cuivre, carburateur renforce,

porte-hec orientable	
Hauteur	32 %.
Poids à vide	4 k. 450
Charge maximum	0 k. 250
Prix	50 fr.



P.-L.-M. 400 Modèle de la Cie P.-L.-M

Modele de la Gle FLM.
Legere : cuivre et aluminium
Hauteur 25 °m Poids à vide 1 k, 300 Charge maximum 0 k, 400
Prix 75 fr.



Midi 400 Modèle de la Cie du Midi Tôle et cuivre

Hauteur Poids à vide	
Charge maximum	0 k. 600
Prix	80 fr.



Midi 924 Modèle de la Cie du Midi

Lout cuivre	
Hauteur	29 %.
Poids à vide	1 k. 350
Charge maximum	0 k. 400
Prix	
Le même modèle chargeant	
à 0 k. 700. Prix	85 fr



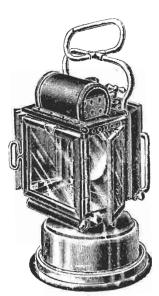
 $$\mathbf{P}.\text{-}\mathbf{O}$$, \$400\$ Modèle des Cies P.-0, et P.-L.-M.

Tout curvre. Reflecteur	parabolique
Hauteur Poids à vide	0 k. 850
Charge maximum	0 k. 400
Priy .	65 fr

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

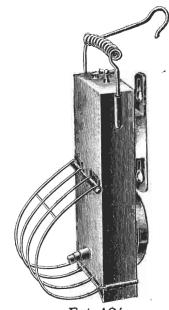
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LANTERNES DE CHEMINS DE FER



Nord 470 Modèle à 3 feux et 2 volets. rouge et vert. Fout cuivre.

10090 00 10101 1000	
Hauteur	1() cm.
Poids a vide	2 k. 300
Charge maximum	
Prix	90 fr.



Est 124 Tout curvre

Hauteur	27 %.
Poids a vide Charge maximum	0 k. 250
Prix	50 fr.



P.L.M 470 Modèle à 1 feu et 2 volets, rouge et vert. Tout cuivre

Hauteur	365 °m.
Poids a vide	⊋ k. 360
Charge maximum	0 k. 500
Prix	80 fr.



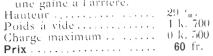
Est 700 Modèle de la Cie de l'Est

Tout curve
Bec a orientation fixe. Poignée souple.
l'rette protectrice à la partie inférieure.
Hauteur 28 'm.
Poids a vide
Charge maximum 0 k. 700
Prix



État 500 Modèle des Chemins de fer de l'État

TOUT CHINE	
Verre rouge amovible se log	eant dans
une gaine à l'arrière.	
Hauteur	29 °m.
15 (1.1. N. mild.)	1 1. 700





A. L 200

Modèle des chemins de fer d'Alsace-Lorraine, nickelée

Hauteur	25 m.
Poids à vide	0 k. 800
Charge maximum	0 k. 180
Prix	55 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

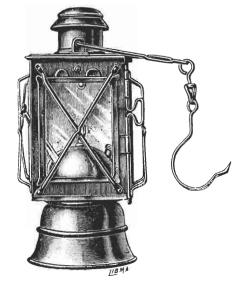
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LANTERNES DE CHEMINS DE FER



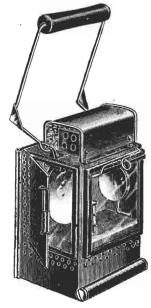
P. L. M. 924

Modèle avec tournette pour feux,
rouge et vert Fer blanc et cuivre
Hauteur 35 %.
Poids à vide
Charge maximum 0 k. 400
Prix 80 fr.



L. 514 - L. 518 Lanterne extra-forte-Tôle

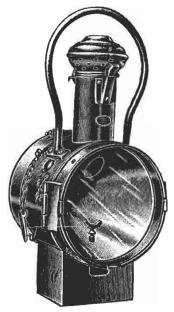
Hauteur	34 %m.
Poids a vide	1 k. 750
Charge maximum	0 k. 500
Prix (L. 514, 3 verres pro- tégés et réflecteur. L. 518, 4 verres protégés	52 fr. 50 fr.



A. L. 300

SE	
Tout	C1111VP

Tout cuivre	
Hauteur	2 k. 000
Datin	KO 6



F. A. 600 Lanterne de Locomotive

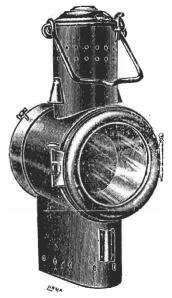
 Tôle et cuivre

 Hauteur
 64 %

 Poids à vide
 10 k

 Charge maximum
 0 k
 600

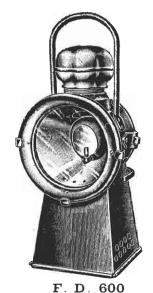
 Prix
 250 fr



F. B. 600

Lanterne de côté

Tôle et eurvre	
Hauteur	43 %.
Poids à vide	3 k. 700
Charge maximum	0 k. 600
Prix. ,	



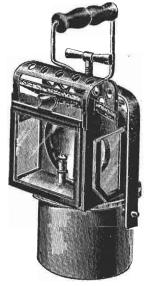
Lanterne de Locomotive

Tôle et cuivre	
Hauteur	48 %.
Poids à vide	3 k. 800
Charge maximum	
Prix	120 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LANTERNES DIVERSES



Lanterne 224

Corps embouti - Cage amovible en cuivre. Très robuste.

Prix	33 fr.
Charge	0 k. 400
Poids a vide	1 k. 500
Hauteur	30 %.



Lanterne H. 500

A vissage direct.

Lampe de mine à feu protégé, formant véritable lanterne aussi solide que nos lampes de mines, extra robuste, munie de notre lanterneau articulé incassable. Tôle emboutie.

Hauteur	
Poids à vide	1 k. 300
Charge en carbure	0 k. 400
Prix	30 fr.



Lanterne "6 pans" Brevetée - Déposée

Simple, robuste, plus économi	ique'que
les lanternes à globe dites «Tei	npétés »
Hauteur	40 %.
Poids à vide	1 k. 600
Charge en carbure	0 k. 500
ppry sen tôle d'acier	45 fr.
PRIX { en tôle d'acier tout en cuivre	50 fr.

Le modèle cuivre remplace avantageusement les lanternes dites 'Marines'



L. 213 Petites lanternes à main

Fer blanc et laiton Pouvant également s'accrocher aux vête-ments. Pour facteurs, contrôleurs, etc. Hauteur...... 16 %... 16 %... Hauteur 16 %. Poids 0 k. 500 Charge 0 k. 400 **26** fr.





LANTERNES

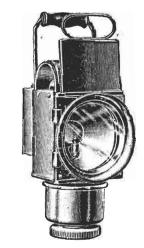
sort, même construction que notre lanterne Nord 250. Tout en cuivre.

 16 %
 Hauteur
 25 %
 Hauteur
 25 %

 0 k. 450
 Poids à vide
 1 k. 100
 Poids à vide
 1 k. 100

 0 k. 110
 Charge en carbure
 0 k. 250
 Charge en carbure
 0 k. 150

 45 fr. | Prix 26 fr. | Prix



SOURDES

Lanterne L. 252, avec volet à res- | Lanterne L 8, volet mobile, même construction que notre lanterne Alsace-Lorraine, Nickelée.

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LAMPES ET LANTERNES DIVERSES



FLAMBEAU

dit de Pompiers Fout cuivre

Charge 0 k. 400 **Prix** 40 fr.



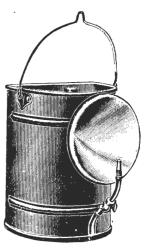
S. P. 256

LANTERNE DE POMPIERS

Nouveau modèle des Sapeurs-Pompiers de la Ville de Paris.— Réflecteur émail.

Tout cuivre, tres robuste.

Charge	0 k. 500
Poids	1 k. 300
Prix	60 fr.



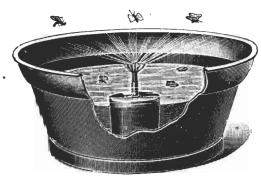
T. 920

LAMPE APPLIQUE

en tôle plombee, peinte, fonctionnant par contact.

Article solide

Charge	500 gr.
Hauteur	32 cm.
Poids	1 k. 500
Prix	37 fr.



"LA VIGNERONNE"

Lampe pour la

DESTRUCTION DES PAPILLONS

Pyrale, Cochylis, Endemis, etc

GRAND PRIX au Concours spécial de Carcassonne

La plus simple et la plus robuste de toutes les **Lampes- Pièges.** Il suffit de la plonger dans un baquet quelconque pour qu'elle produise sans réglage de pointeau (elle n'en a pas) une belle lumière fixe, elle fonctionne bien, même avec de l'eau sale.

Lampe en tôle d'acier galvanisé Prix: 10 fr. Charge 300 grammes.



C. 136



C 137

PETITES LAMPES DE POCHE

à vissage direct

tout en cuivre

Charge	65 gr.
Hauteur	10 Sm.
Poids	250 gr.
Prix	18 fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

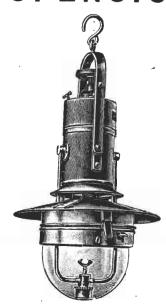
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

SUSPENSIONS



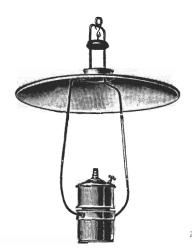
325. Suspension pour raccorder par tuyau de caoutehouc à un generateur. Très robuste. pour bâteaux de pêche.

Prix	Tôle,		60	fr.
	Cuivre	rouge	110	fr.



300. Suspension tres soignée et robuste (même construction que les lampes de chantier 310). Hauteur, 55 (m. - poids, 7 kgs. charge, 1 kg.

Prix avec globe 175 fr.,



614. Suspension avec lampe, chargeant à 400 gr. de carbure. Diametre de l'abat-jour 45 %.

Prix de la suspension complète. Avec lampe tôle 37 fr. — tout cuivre. 45 fr.

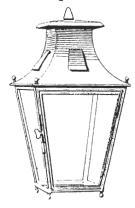
La lyre et l'abat-jour seuls pour recevoir une des lampes de la page 14.

Prix 20 fr.

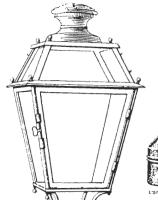
APPLIQUES ET RÉVERBÈRES



973 Lanterne d'applique



892 Réverbère 4 faces suspendu







910 Réverbère 4 faces

sur poteau

873

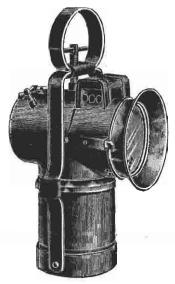
Réverbère 6 faces

Ces réverberes peuvent être garnis avec la plupart de nos lampes à bec central, mais nous préconisons l'emploi de notre lampe L 640 construite spécialement dans ce but, avec réservoir à cau consque, ce qui réduit au minimum le cône d'ombre portée.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

LANTERNES POUR VOITURES



V 408

Lanterne pour camions, tôle d'acier emboutie extra-solide.

Hauteur	29 %.
Poids,	
Charge	450 gr.
Durin	GO fr



V 250 et V 254

Cuivre poli.

		robuste
Haut. 25 %.	27	
Poids. 1 k. 150 Charg. 0 k. 250		k. 500 k. 250
Prix . 37 fr.		0 fr.



Dispositif latéral

a verre rouge permettant de satisfaire au code de la route et s'adaptant à nos modèles V 250 et V 254, ainsi qu'à toutes les lanternes du même type.

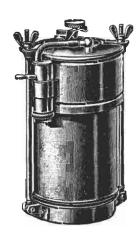


V 31

Lanterne cuivre poli, forme ronde.

Hauteur Poids Charge	1 k. 400
Driv	EE fin

GÉNÉRATEURS A POINTEAU



Générateur B 74 et B 75

Cuivre poli.

Hauteur ... 30 % 33 %

Poids ... I k. 850 2 k. 200

Charge ... 0 k. 650 1 k. 000

Prix ... 75 fr. 100 fr.

Supplém pour nickelage . 15 fr. 25 fr.



Générateur 628

 pr voitures et camions, très robuste

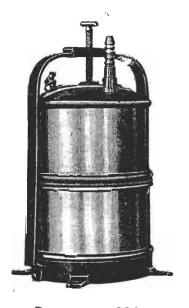
 Hauteur
 28 %

 Poids
 1 k. 900

 Charge
 0 k. 600

 Prix { Tôle emboutie
 21 fr. 50

 Cuívre poli
 35 fr. »



Générateur 626

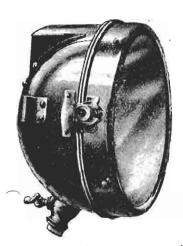
pour camions, tôle emboutie extra-robuste.

extra-robuste.		
Hauteur	30	°∕m •
Poids		k. 400
Charge	1	k. 100
Prix		fr.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

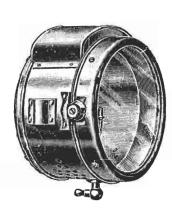
PHARES ET GARNITURES POUR AUTOMOBILES



Phare demi-boule Miroir Mangin démontable.

Diamètre de la porte

190% 230%
Cuivre poli... 78 fr. 80 fr.
Cuivre noir... 81 fr. 91 fr.
Tôle et cuivre . 72 fr. 80 fr.

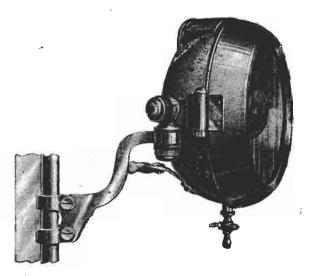


Phare Cylindrique

Pour camions-Miroir optique

Diamètre de la porte

Tout cuivre . 80 ir. 100 fr. 72 fr.



Phare extra-plat

Pour voitures et voiturettes. Diamètre extérieur : 175 %. Modèle de Luxe

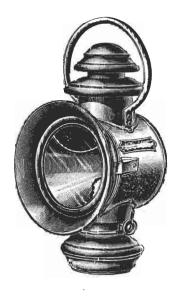


B 57.

Lanterne arrière pétrole

Petit Modèle

La pièce, cuivre poli 35 fr.
 nickel 45 fr.



Garniture Camion 3 pièces

Entièrement rivée, demi-cuivre, deux lanternes avant et une lanterne arrière.

Prix de la garniture de trois lanternes 100 fr.



B 56.

Lanterne arrière pétrole

Entierement en cuivre

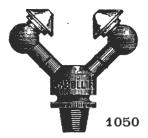
ETABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine C6-48 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

BECS ET ACCESSOIRES

BECS BULLIER

BECS UNION



Prix 2 fr.



Prix 2 fr.



Prix 1.75



PourCycles Prix 0.50



Prix 0.40

BECS **BRAY'S**

Les prix des Becs BRAY'S varient -uivant le cours du change de la livre sterling.



Bec conjugué LUTA Débit: 17, 21, 28, 35 litres Frix 2 fr.



Bec conjugué Stéatite "Roni. 3 fr.





Deto 0.80



331 Tube

Prix 1.25

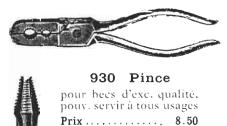


932 Pince

plate ordre pr bees. prpas de vis des bees

931 Taraud

Prix 1.50 Prix 3 fr. Prix 0.75





987

Nickelé

903

Prix.... 0.75

Etuis-Nettoyeurs En laîton décollete

de mastie spécial, pour joints de bec. Prix 1.50

RÉCIPIENTS A CARBURE

Beto. 0.55



BIDONS EN TOLE GALVANISÉE

Extra-forts, modèle de l'Armée et des C'es de Chemins de fer. Longue durée,



en kgs. 5 10 15 Prix: 18 » 30 » 35 » 40 » 50 » 90 »

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

ACCESSOIRES ET RECHANGES



Tulipes verre

Prix



Griffe porte-tulipe cuivre embouti.

Prix 1 »



Abat-jour tôle, peinture émail, diamètre: 18 c/m.

Porte-Globe en cuivre

Simple 5 50

Avec griffe porte-tulipe: Prix 6 50

T à 2 branches pour

lampes de table. Prix 10 »

Prix

Crochet Prix 0 60

Patte de bélière Prix..... 0 10

Touret de bélière

Prix.... 0 20

Poignéc Prix.... 0 40

Vis de serrage Prix..... 0 80

Corps d'étrier Prix.... 1 30



Globes en verre opalin



Nouveau porte-bec à rotule.

Modèle normal..... 0 60 ~e fait sur demande en toutes lon-

> Tube diffuseur En cuivre..... 0 40 En fer blanc.... 0 30

> Rallonge droite cuivre. Longueur 10 c/m, 2 »

> Chaque c/m en plus 0 10

gueurs'et pour toutes inclinaisons.



Bagues filetées pr lampes à vissage direct filets triang. Diamètre ... 40 m/m 60 m/m **Prix** (la paire). **250 3** » Les mêmes, filets carres 6 »



Joints de caoutchouc

Pour lampes Pièce 0 45 courantes. Pour lampes

d'équipes.. Pièce 1 20



Coupelle avec tube diffuseur En cuivre..... 0 60 En fer blanc



Coupelle simple 0 30

En cuivre..... En fer blanc 0 20



Protège-bec



Petit bouchon



Bouchon décolleté

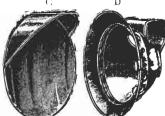
 Protege-bec
 Petit bouchon
 En cuivre..... 0 50

 En cuivre..... 0 50
 embouti..... 0 50
 Bague pour de 0 50
 Réflecteurs pour lampes de mines.





	1				1
1	Arg			1	1
1	/	314	. 8	A	15



Poir	iteau	quel	le
que	soit la	taille	е
Seul		1))

Avec siège. 1 25



Étrier complet ordinaire simple pour lampes série A. 141 (Voir page 11). Prix 2 50

Étrier complet vis indépendante. Prix unique pour les trois tailles de lampe de mine. 3 »

APPLICATIONS INDUSTRIELLES DE L'ACÉTYLÈNE ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, xue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

POSTES PORTATIFS de SOUDURE AUTOGÈNE & DÉCOUPAGE

Système A. BUTIN (Breveté S. G. D. G.)

SIMPLES

*

ROBUSTES

*

SÉCURITÉ absolue

BON MARCHÉ

*



PLUS DE 3.000 EN SERVICE DANS

L'ARMÉE FRANÇAISE

LES
COMPAGNIES
DE CHEMINS DE FER
FRANÇAIS ET ETRANGERS

LES
GRANDES USINES
ET
ENTREPRISES

Contrôle et Réception d'une fourniture de 200 postes complets avec caissons

destinés aux Équipages de Ponts du Génie de l'Armée française.

INDISPENSABLES dans toutes les usines de quelque importance, les Garages, Ateliers de réparations, Chaudronnerie, Tôlerie, etc., sur tous les Chantiers et dans toutes les Entreprises.

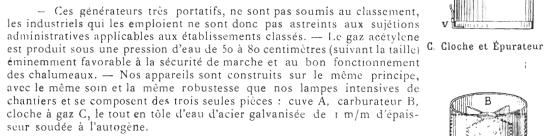
ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

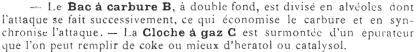
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

GÉNÉRATEURS PORTATIFS Système A. BUTIN

fonctionnant par contact

Modèles réglementaires de l'Armée et des Compagnies de Chemins de fer Plus de 3.000 en service





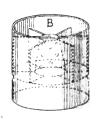
- La robustesse et la simplicité de nos générateurs les ont fait adopter depuis dix ans par l'Armée et les Compagnies de Chemins de fer à leur entière satisfaction ainsi que le prouvent les centaines de commandes successives qui nous ont été passées par ces Administrations.

- Nos GÉNÉRATEURS A, servent uniquement pour la soudure et le découpage. — Nos GÉNÉRATEURS AB, comportent en outre le mème dispositif d'éclairage que nos lampes intensives, ce qui permet de les utiliser pour les travaux de nuit.

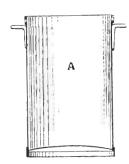


Numéros i	DES APPAREILS	1	2	3	
	ximum en carbure (kgs)	16 4.800	8	4 1.200	
	Production d'acétylène par charge (litres) Production maximum d'acetylene par heure (litres)				
Pression de	7.000 700	3,500 500	400		
Épaisseur r	res d'eau) maxima des tôles que l'on peut souder metres)	30 et au-des s .	25 à 30 .	12 à 15	
	Poids à vide (kgs)	36 448	29 80	21 46	
SÉRIE A	Encombrement Hauteur		$\frac{0.85}{0.38}$	0.70	
,	Prix	270	220	170	
	/ Poids à vide (kgs)	40 122	33 84	25 50	
SÉRIE AB	Encombrem ^t avec genouillère repliée.	$\frac{1.85}{0.44}$	$\frac{1.70}{0.38}$	$\frac{1.55}{0.32}$	
	Prix	360	310	260	

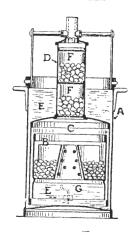




B. Bac à carbure

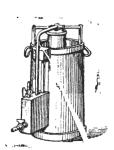


A. Cuve à Eau



tienérateur AB portatif, muni de sa soupape de súreté.

(Modèle du Génie de l'armée française)



Générateur A port tif, muni de sa soupape de wareté.

APPLICATIONS INDUSTRIELLES DE L'ACÉTYLÈNE ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

POSTES COMPLETS PORTATIFS SYSTÈME A. BUTIN

MODÈLES INDUSTRIELS

pour Ateliers, Usines, Chantiers, Entreprises, Garages Fonderies, Serruriers, Chaudronniers

POSTES DE SOUDURE :	Nº 1	Nº 2	Nº 3
Puissance: épaisseur maxima des tôles que l'on peut souder avec chaque (poste	30 m et au-dessus 16 k.	25 ^m _m 8 k.	12 ° 4 k.
CHAQUE POSTE COMPREND:			ì
Un générateur série A avec épurateur	270 40 110 180 15 15	220 40 110 120 15 15	470 40 410 420 45 15 5
Prix des postes complets Fr.	635	525	475

POSTES DE DÉCOUPAGE

Leur composition est la même que celle des postes de soudure, le chalumeau soudeur étant remplacé par un chalumeau découpeur

avec tuyau spécial d'oxygène.

	(Réduit	découpan	t jusqu'à 15 ‰ Fr.	691	641	591
Avec chalumeau	No 1	`	_ 50 _	741	691	641
découpeur	Nº 2	_	au-dessus de 50 🖷	791	741	691

POSTES DE SOUDURE ET DÉCOUPAGE

Leur composition est la même que celle des postes de soudure, auxquels on ajoute un des trois chalumeaux découpeurs suivants avec son tuyau spécial d'oxygène de coupe.

	(Réduit	découpant	jusqu'à 15 mm	Fr.	871	1	761	711
Avec chalumeau	? N∘ 1		- 50 -		921		811	761
découpeur	(N° 2		au-dessus de 50 11/m		971	1	861	811

POSTES DE SOUDURE, DÉCOUPAGE ET ÉCLAIRAGE INTENSIF

— L'armée française, les grands réseaux de chemins de fer ont adopté nos postes portatifs avec adjonction de notre dispositif d'éclairage intensif (voir notre générateur AB) d'une puissance de 300 à 3.000 bougies.

Supplément uniforme pour tous les postes pour l'adjonction du dispositif d'éclairage intensif 90 francs.

La composition des postes ci dessus a été établie en vue de permettre la comparaison de nos prix avec ceux des autres constructeurs nous pouvons naturellement la modifier ou compléter selon les désirs de nos clients; en particulier, nous nous permettons de leur recommander de prendre une plus grande longueur de tuyaux et d'adopter pour ces derniers les tuyaux cuirassés ou protégés.

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

POSTES COMPLETS PORTATIFS Système A. BUTIN

MODÈLES RÉGLEMENTAIRES de l'Armée Française et des Cies de Chemins de Fer

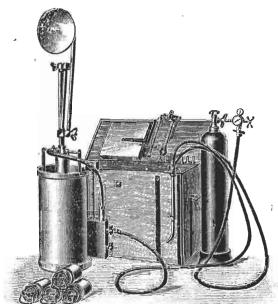
Pour équipages de ponts, Compagnies de Chemins de fer, Chantiers navals, grandes entreprises, etc.

Plus de 1.500 en service

COMPOSITION:

- 1 Générateur A. B. No 2.
- 1 Réflecteur maillechort.
- 2 Tiges porte-réflecteur.
- Tubulure articulée.
- 3 Brûleurs complets.
- i Soupape hydraulique, type « Génie ».
- Tubulure de soupape, laiton.
- Manodétendeur o à 20 kgs.
- Chalumeau soudeur No 2.
- l'êtes de rechange pour do.
- i Chalumeau découpeur No 2.
- Tètes de rechange pour do .
- to Metres tuyaux pour acetylene
- 10 Metres tuyaux pour oxygène.
- Mètres tuyaux pr découpage.

- 4 Bidons a carbure de 5 kgs.
- 2 Ecrous à oreilles laiton.
- 3 Rondelles de contre-écrou.
- 10 Colliers ligature laiton.
- 2 Raccords doubl. prraboutage
- 2 Paires de lunettes.
- i Pince de gazier.
- I Pince universelle.
- 1 Bobine fil laiton.
- 1 Boite graisse consistante.
- 1 Boîte pâte pour joints.
- 1 Boite pâte à polir. 2 Rondelles cuir pour joints.
- 2 Boites allumettes tison.
- r Feutre d'épurateur
- 1 Cadenas d'artillerie.



Le tout renfermé dans un caisson à ferrures extra-robuste, couvercle doublé tole. . Prix: 1.950 fr.

L'AVIATION Pour Usines, Ateliers, Garages, Réparateurs, Fonderies, etc.

Plus de 400 en service

COMPOSITION:

Le tout (sauf le générateur), renfermé dans un solide cossre en bois à ferrures.

Prix: 750 fr.

- 1 Générateur A. B. No 3.
- 1 Réflecteur maillechort.
- Tige porte-réflecteur.
- Tubulure articulée. 2 Brûleurs complets.
- I Soupape hydraulique « Aviation' ».
- Tubulure de soupape.
- Manodétendeur o à 5 kilos.
- Chalumeau soudeur No 1.
- 7 Têtes de rechange pour do .

- 1 Ecrou à oreille.
- 2 Rondelles de contre-écrou.
- 4 Colliers ligatures.
- 2 Raccords doubles pour raboutage.
- 1 Paire de lunettes.
- 2 Rondelles cuir pour joint.
- 5 Mètres tuyaux pour acétylène.
- 5 Metres tuyaux pour oxygene.
- 1 Feutre d'épurateur.
- 1 Cadenas d'artillerie.

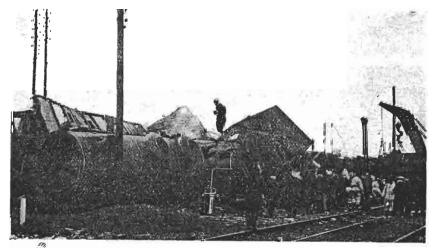
POSTE P. L. M.

Pour wagons de secours Sapeurs-Pompiers Entreprises de demolitions, etc.

COMPOSITION:

- 1 Générateur série A.B. No 2.
- 1 Chalumeau découpeur No 2.
- 1 Soupape hydraulique type «Génie» 20 Tuyaux cuirasses pour oxygène.
- acétylène. Manodétendeur o à 20 kilos.
- 2 Raccords doubles pour raboutage.
- 8 Colliers ligatures.
- 1 Paire de lunettes.

Prix: 1.200 fr.



Vue des travaux de déblaiement de l'accident de Melun (nov. 4943) exécutés avec nos générateurs série A. B. (découpage et éclairage simultanés).

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

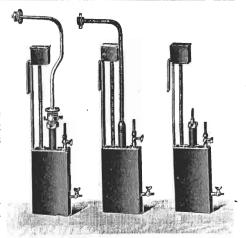
Siège Social et Bureaux : 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél. : Trudaine 06-18 - Usine : 18, Rue Compans, PARIS - Tél. : Nord 11-12

SOUPAPES HYDRAULIQUES

Nos soupapes sont amovibles et s'accrochent simplement au rebord de la cuve des générateurs. A chaque générateur correspond une soupape déterminée calculée spécialement pour la pression du gaz fourni par le générateur et pour sa production horaire maximum. Elles sont munies de deux robinets, l'un avec tubulure placée à la sortie du gaz, l'autre servant à contrôler le niveau de l'eau.

PRIX Soupape ordinaire pour raccord caoutchouc..... 40 fr.

- type Aviation, raccord rigide 60
type Génie, raccord rigide laiton..... 80 -



Génie. Aviation. Ordinaire.

CHALUMEAUX SOUDEURS

CHALUME	AUX A. B	CHALUMEAUX PICARD			
Nos	1	2	Réduit	1	2
Nombre de têtes	7	7	7	7	7
Débit d'acétylne a l'heure (litre)	100 à 1.000	1.000 a 4.000	25 à 300	100 à 1.000	1.000 à 4.000
Epaisseurs soudées (en "m)	1 à 10	10 à 30	1/2 à 5	1 à 1()	10 à 30
Prix (complets)	120	180	140	225	285
Becs de rechanse	3.50	5,50	2.50	5.00	5,50

Pour les postes portatifs, les chalumeaux a debit variable sont les plus rationnels; ceux que nous offrons ont un excellent rendement dû à leur bonne construction et à la pression relativement élevée du gaz fourni par nos générateurs.



Chalumeau soudeur AB.



Chalumeau soudeur Picard.



Chalumeau découpeur.

CHALUMEAUX DÉCOUPEURS

Type Pyrocopt à jet central d'oxygène

Modele réduit, découpant jusqu'à 15 ½, 3 têtes.

No 1 — — 50 ½, 2 —

No 2 — au-dessus de 50 ½, 4 —

Tuyau avec raccords pour l'oxygène de coupe...

300 fr.

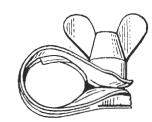
36 fr.

MANO-DÉTENDEURS D'OXYGÈNE

Deux types :

Pour soudure seule, gradué de o à 5 k. Pour soudure et découpage — o à 20 k.

Prix unique: 110 fr.



RACCORDS DOUBLES

Pour jonctionner deux morceaux de tuyaux..... 5 fr.

COLLIERS-LIGATURES

En laiton estampé, pratiques, robustes serrage instantané à la main.

Modèle recommandé

Pour	tuyaux	de 16	JN Z	 1.50
	· ´	18	an en	 1 75
_	_	. 50	10,	 2.00

ÉTABLISSEMENTS ALBERT BUTIN

Siège Social et Bureaux: 35, Rue des Martyrs, PARIS - Tél.: Trudaine 06-18 - Usine: 18, Rue Compans, PARIS - Tél.: Nord 11-12

TUYAUX CAOUTCHOUC SOUPLES

Nous préconisons les tuyaux cuirassés pour leurs qualités de résistance et de durée et parce que ce sont les seuls satisfaisant aux exigences administratives (protection contre les détériorations par brûlures). Nos prix sont les mêmes pour les tuyaux destinés à l'acétylène ou à l'oxygène.

Tuyaux	3 plis toile,	ordinaires	Le mètre.	5 . »	
		spirale fil d'acier		7 50	\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\$
		cuirassés		10 . »	
		— et spirale		12.50	CANAL STATE OF THE

LUNETTES

simples 5 francs. — Monture aluminium 6 francs. — Monture cuir 8 francs.

Verres de rechange. La raire 3 francs.

Verres de rechange: La paire 3 francs.

ÉPURATEURSPour les travaux exigeant l'emploi d'acétylène très pur, nous conseillons d'adjoindre à nos générateurs un second épurateur auxiliaire amovible que l'on garnira d'Hératol ou de Catalysol, l'épurateur du générateur étant garni, lui, de coke ou de charbon de bois en petits morceaux :

BIDONS A CARBURES

Modèles réglementaires de l'Armée et des Compagnies de chemins de fer. Tôle galvanisée. Extra forts. Très utile sur les chantiers. Voir page 24 du Catalogue.

ÉPURANTS CATALYSOL..... Le kilogramme. 3 fr. 50. — HÉRATOL..... Le kilogramme. 3 francs. Se vendent en boîtes de 3 kgs, 40 kgs et en fûts.

MÉTAUX D'APPORT

SOUDURE DES FERS ET ACIERS

Fil en fe	r spécial.	Diam.	1	à	3	m/ - m •	Le	ktlog	r	1.9	90
_	Name	-	4	à	8	111/ /111			,	1.	70
	Je Suide	hagu	161	116	. c	de 5	m/			3	13

SOUDURE DE LA FONTE

Baguettes of	1e 4	· D · ·			$\dots L_{\ell}$	kilog	gr	4.80
	6	м′ а	٠.			_		4 . »
	8	à 14	in , 'm			_		3.30
Poudre déc	apa	nte.	Le	kilogr.	5.50.	0 k.	500	3.50

SOUDURE DE L'ALUMINIUM

Fil d'alum	inium. Diam. 2 à 6 m. Le	kilogr		18.))
Baguettes	de 1 m/m			26 .))
-	() ^w / _m			21 .))
_	8 à 14 m			18.	>>
Brasure d'	aluminium			24 .))
Poudre de	capante, Le kilogr. 50 fr.,	les 10	o gr.	6.))

SOUDURE DES CUIVRES ET LAITONS

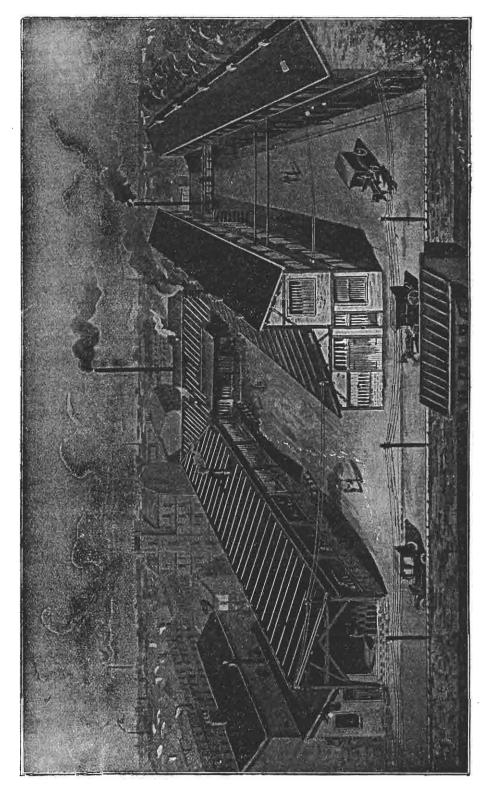
Fil de cuivre phosphoreux. Diam 2 à 6 m/m.	Le kg.	11 . "
Fil de laiton, 1er titre. Diam. 2 à 8 1/2	_	11 . "
2e		11 . "
Poudre décapante. Le kg. 22. », les 100	gr	2.80

SOUDURE DES BRONZES

Baguettes d	e bronze ph	osphoré (de 4 m/n. Le	kg.	16 .	*
	pour	}	de 6 🦟 .	_	14.	1)
Baguettes d	e bronze ph	osphoré (de 4 11/m.		17 .))
	pour	}	de 6 📆 .		15 .	>+
soudure	des coussin	nets. (de 8 à 14 🖔 .	_	14 .	,,
Baguettes p	our soudure	de cloche				
_			6 —	_	16 .	11
			8à 14m	_	15	10

BRASURE DES CUIVRES ET LAITONS

Baguette	no 1,	très fusible	Le kilogr.	12.	,
	no 2.	moins fusible		10	*1



Vue d'ensemble de notre Usine, 16, rue Compans, Paris (198). Tel.: Nord 11-42

DIP A BOOKES I, FT 3, RPE DE CONDI-PARIS